

EN Installation instructions

DE Montageanleitung

CS Montážní návod

DK Monteringsvejledning

ET Paigaldusjuhend

FI Asennusohje

FR Notice de montage

HU Szerelési útmutató

IT Istruzioni di montaggio

LT Montavimo Instrukcijos

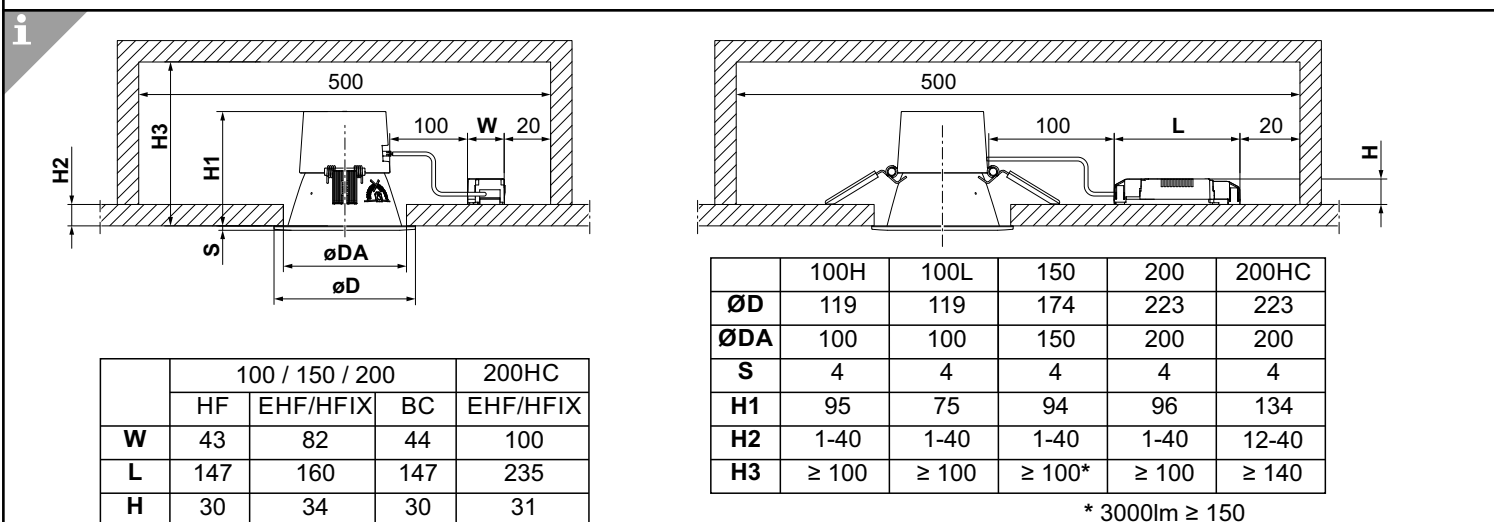
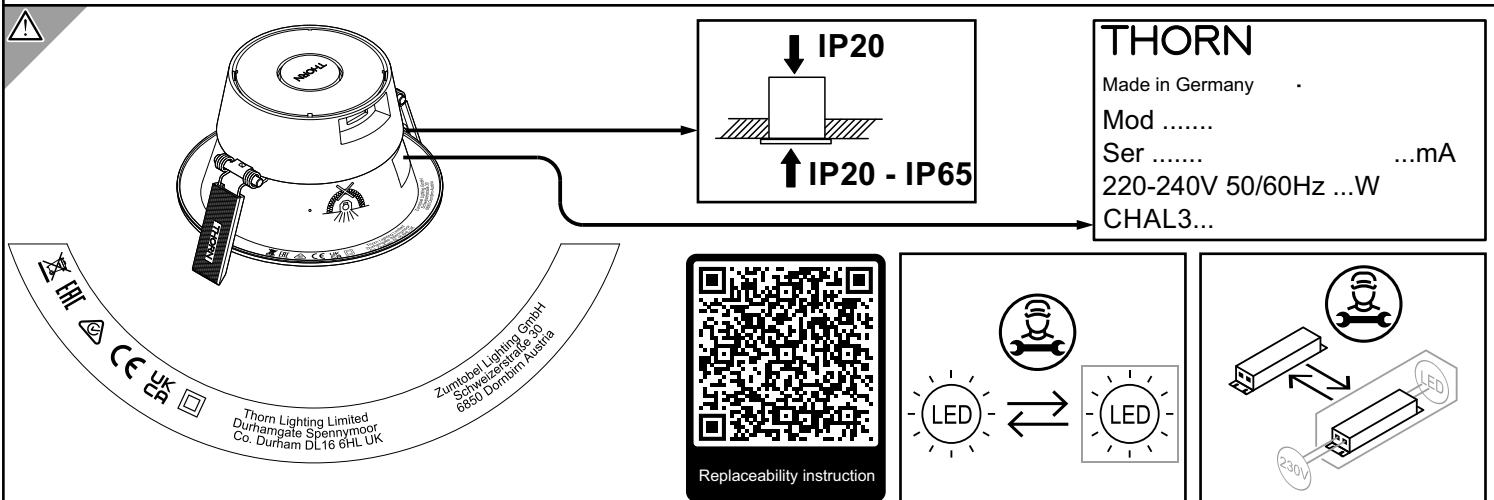
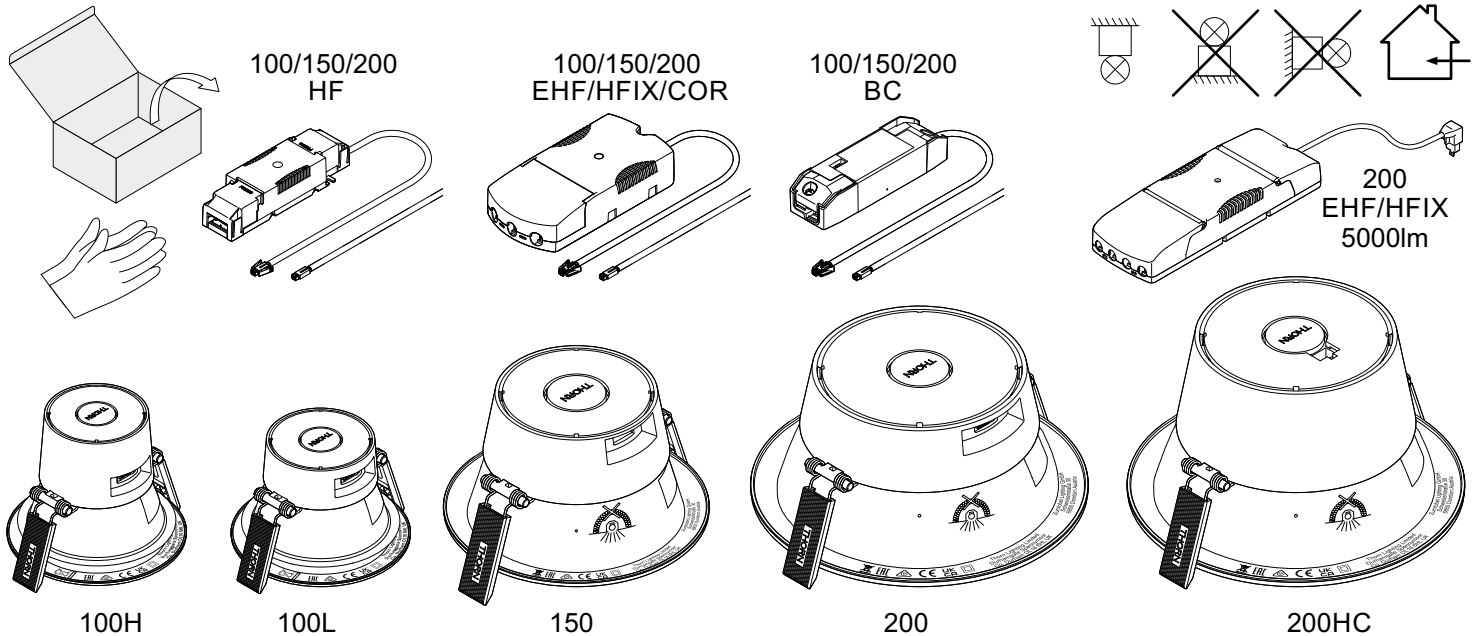
LV Instalācijas instrukcija

NO Monteringsanvisning

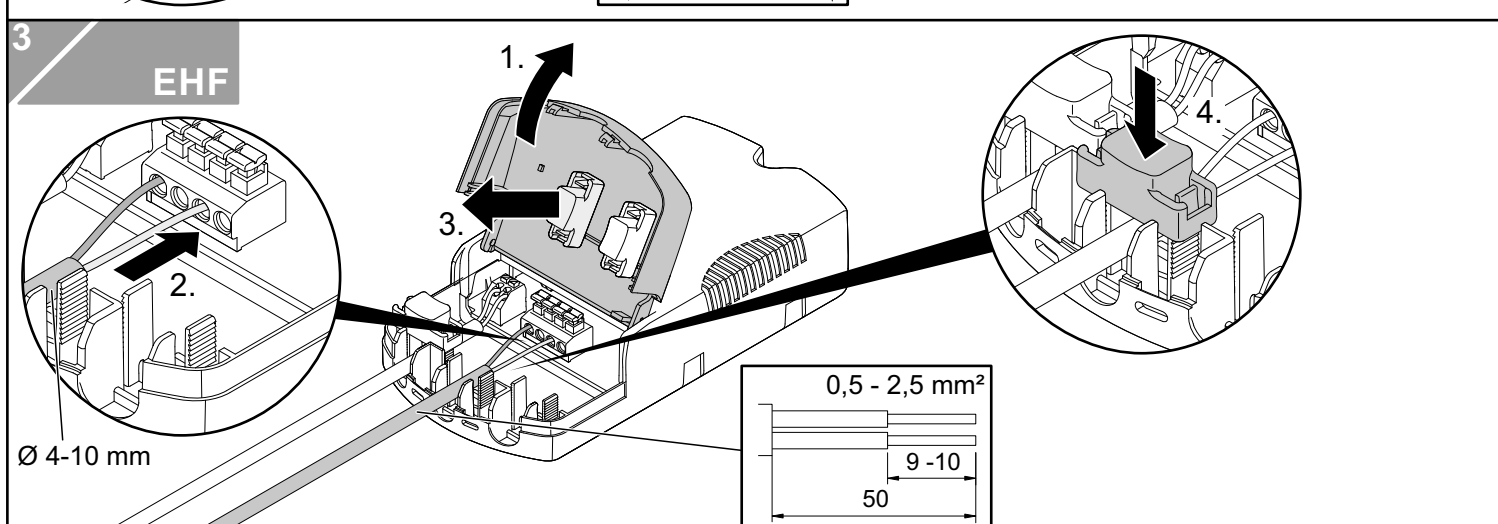
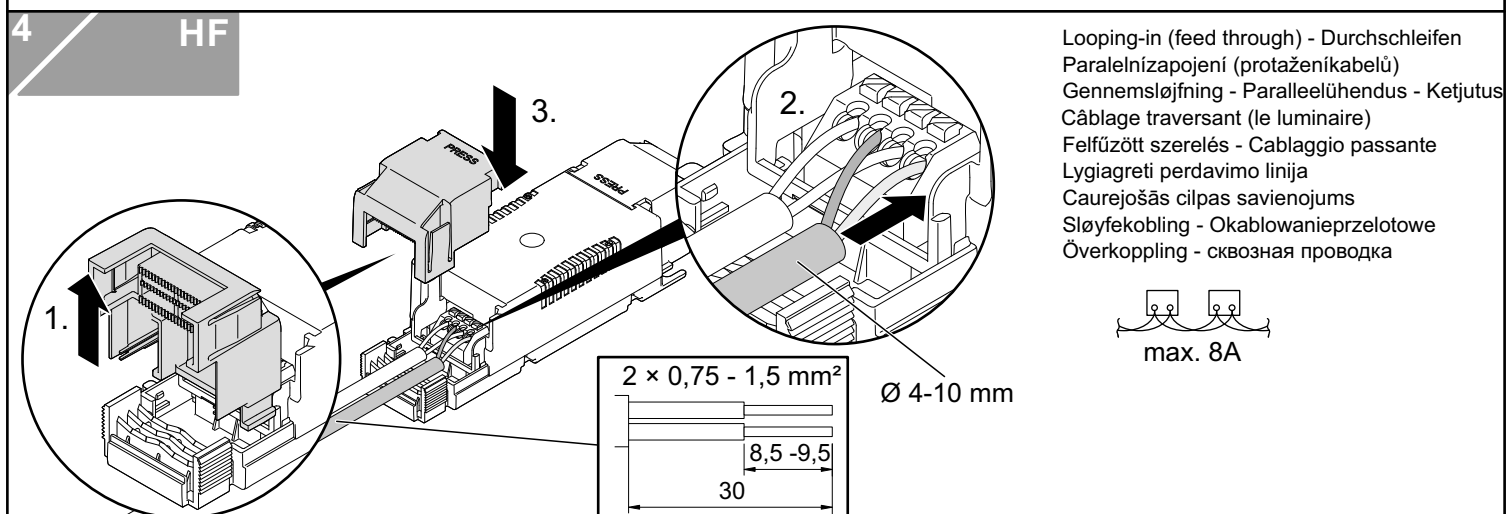
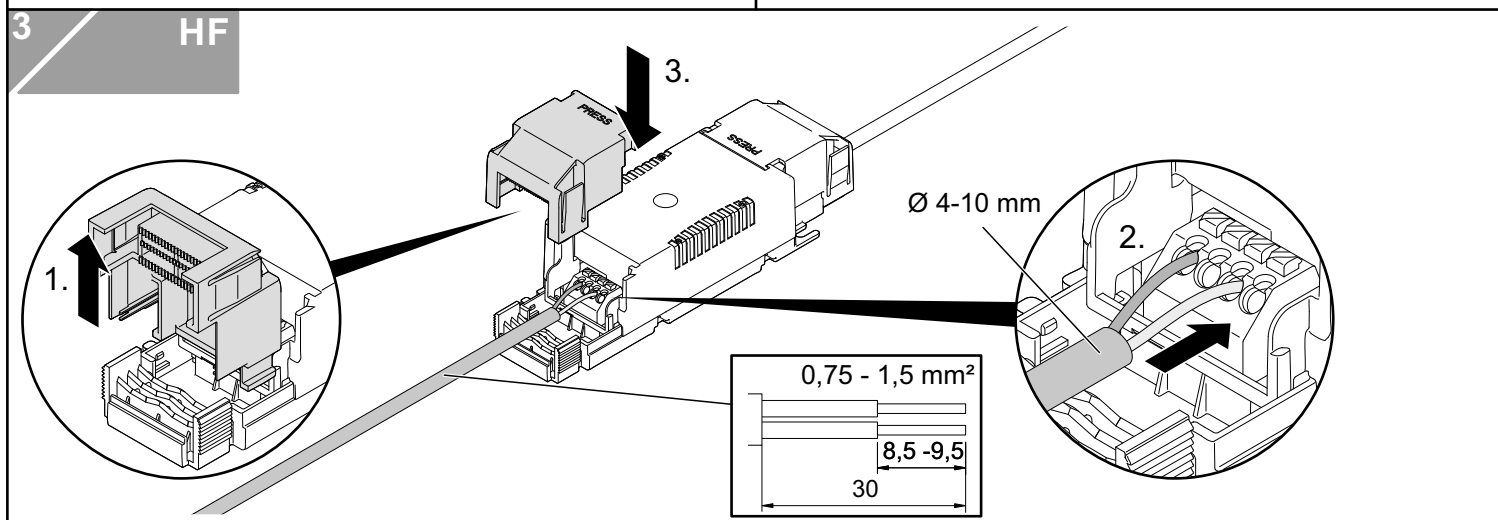
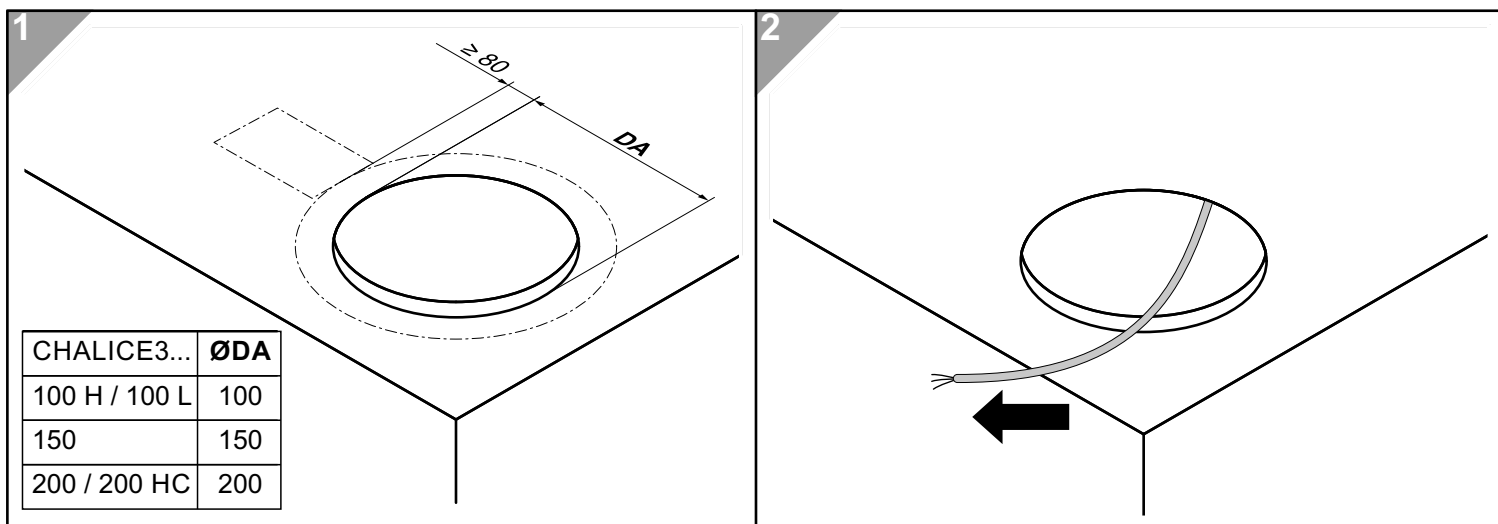
PL Instrukcja montażu

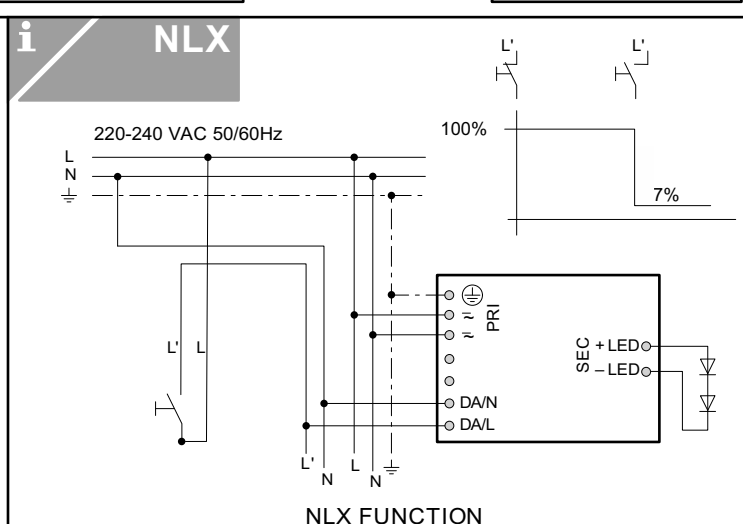
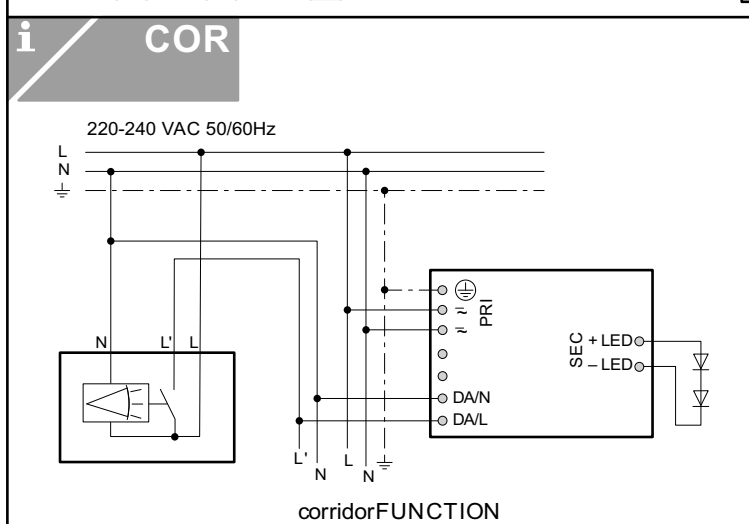
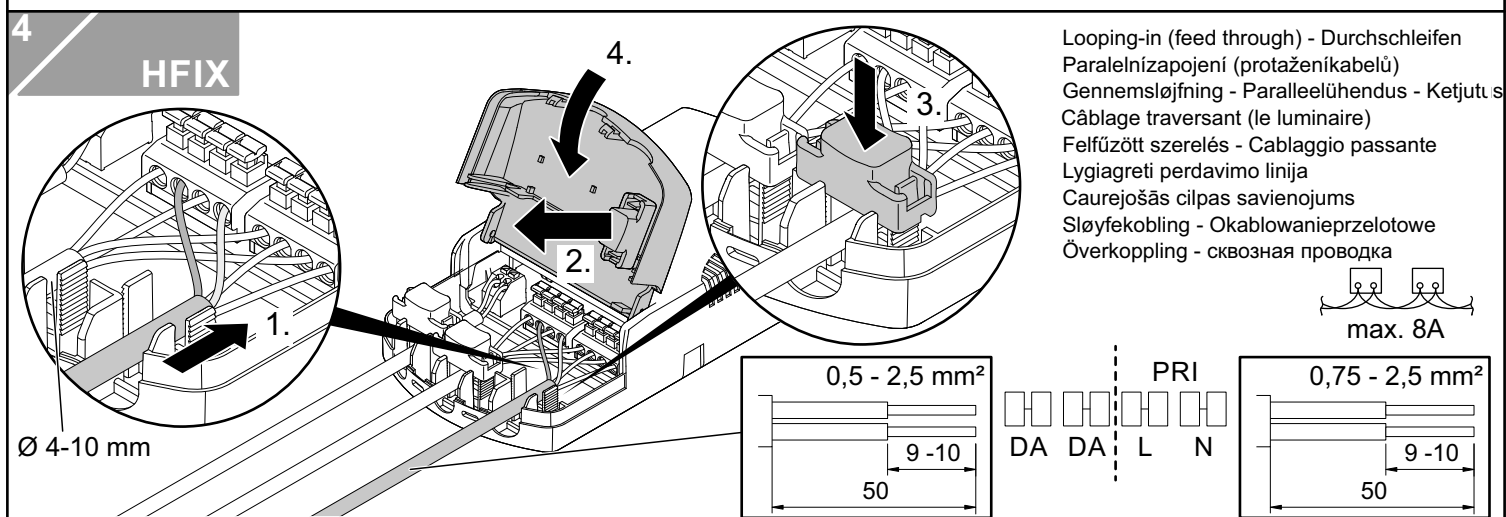
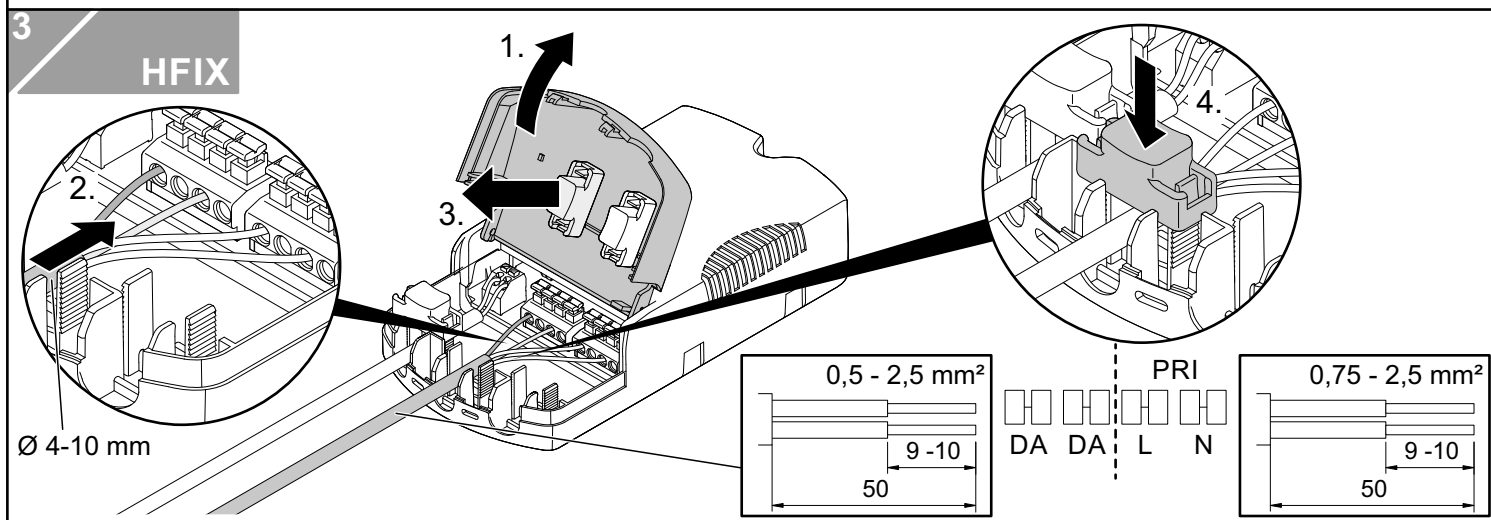
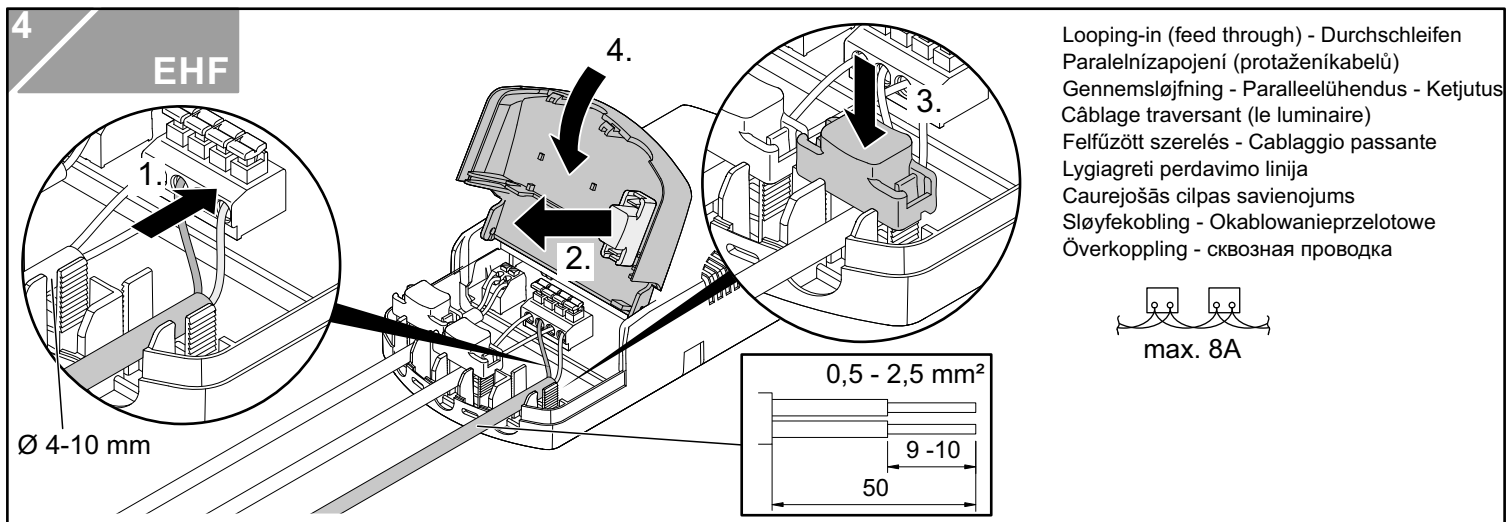
SV Installationsanvisning

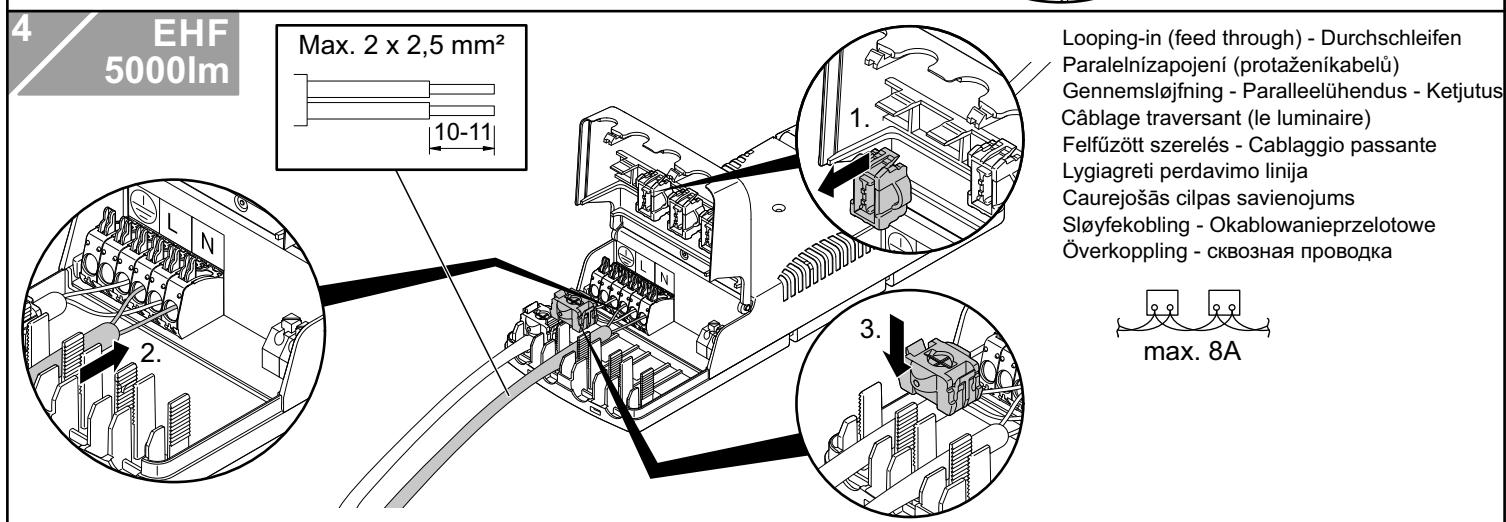
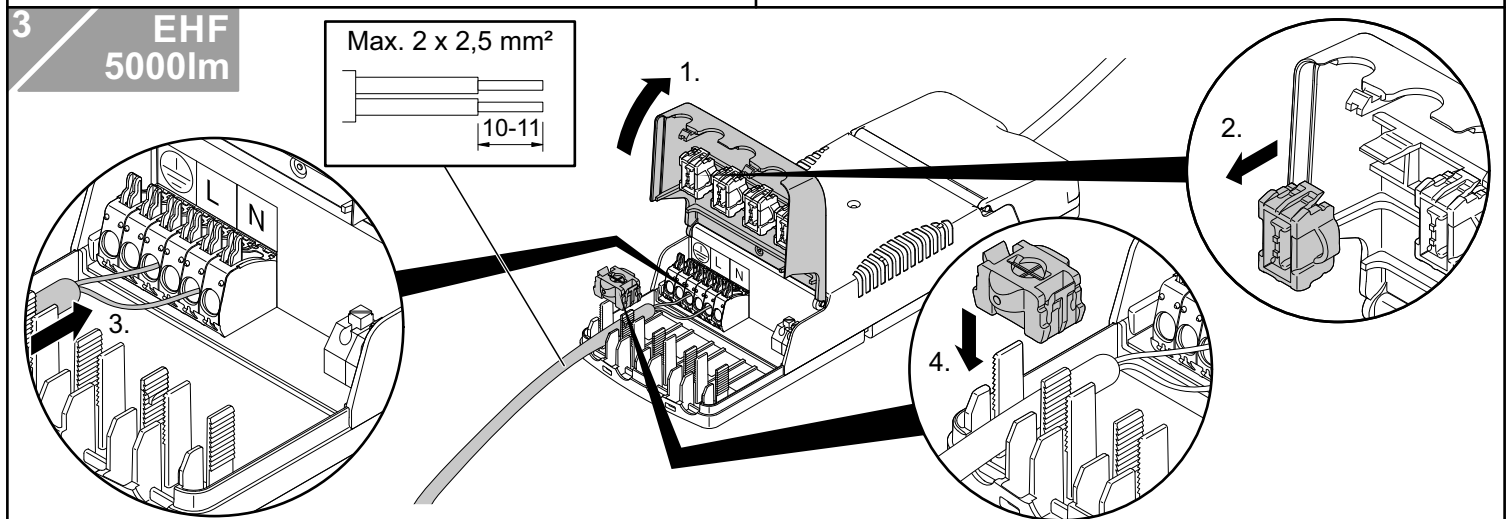
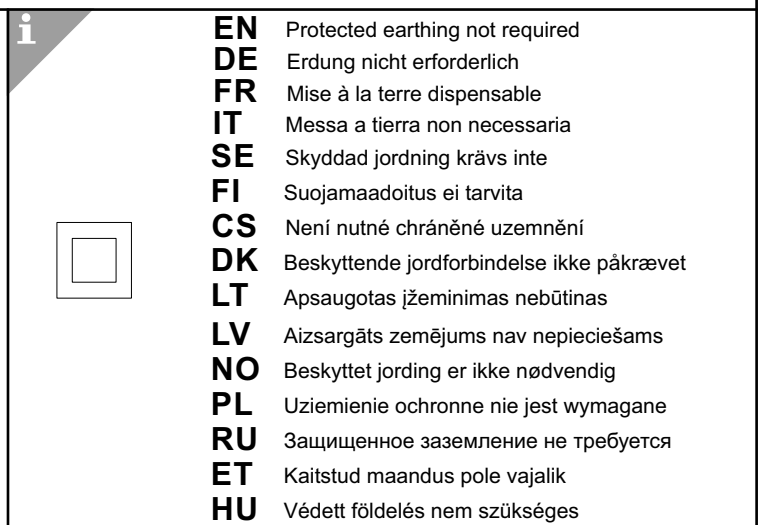
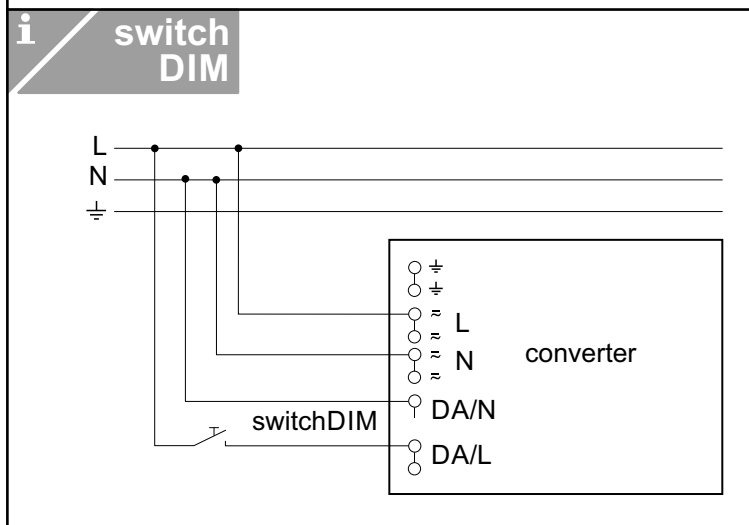
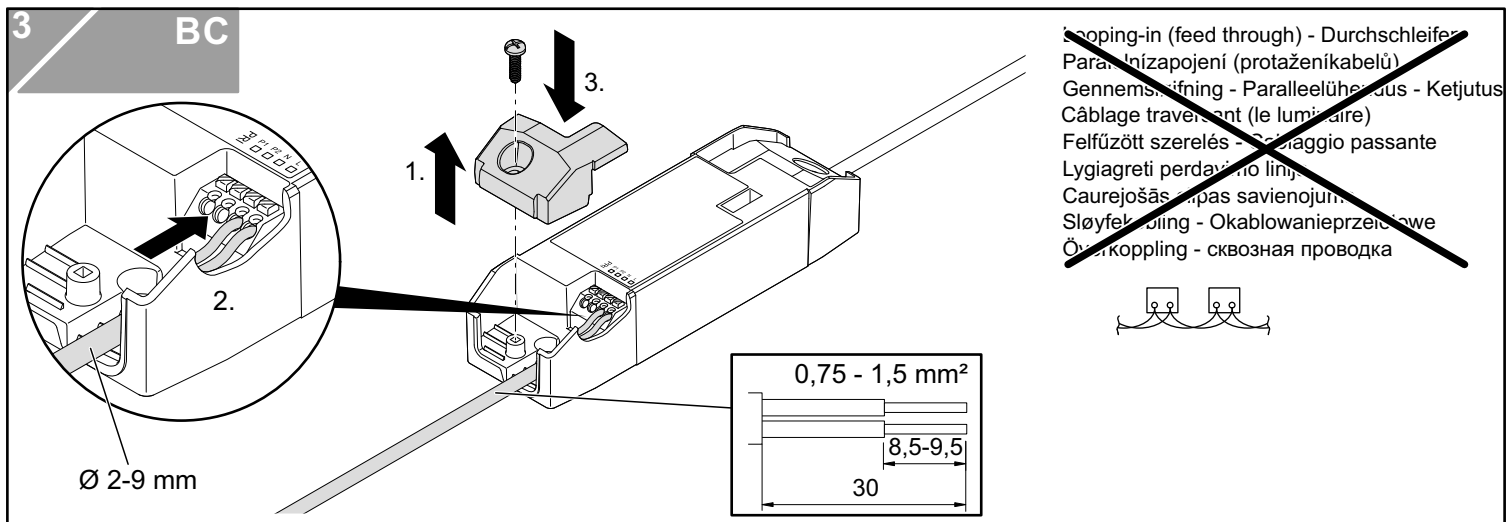
RU ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ



EN Installation and commissioning may only be carried out by authorized specialists. DE Die Montage und Inbetriebnahme darf nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. CS Montáž a uvedení do provozu smí provádět pouze oprávněný odborný personál.	DK Montering og ibrugtagning må kun foretages af autoriseret fagpersonale. ET Montaaži ja kasutuselvõttu tohivad teha üksnes selleks volitatud spetsialistid. FI Asennuksen ja käyttöönoton saa tehdä vain auktorisoitu ammattihenkilöstö. FR L'installation et la mise en service doivent obligatoirement être effectuées par des techniciens. HU Csak szakképzett személyzet végezeti a szerelést és az üzembe helyezést. IT Montaggio ed avviamento devono essere eseguiti solo da personale specializzato.	LT Montuoti ir paruošti eksploatacijai gali tik autorizuoti specialistai. LV Veikt uzstādīšanu un nodot ierīci ekspluatācijā drīkst tikai autorizēti specialisti. NO Montasje og igangkjøring må kun utføres av autorisert fagpersonell. PL Montaż i uruchomienie mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany personel. SV Monteringen och idrifttagandet får endast företas av auktoriserad fackpersonal. RU Монтаж и ввод в эксплуатацию должны выполняться только авторизованными специалистами.
EN Luminaire not suitable for covering with thermally insulating material. DE Leuchte darf nicht mit Wärmedämmung abgedeckt werden. CS Světla nesmí být zakryta materiálem tepelné izolace.	DK Lampen må ikke tildækkes med varmeisolerende materiale. ET Valgusti ei tohi olla kaetud soojusisolatsioonimaterjaliga. FI Valaisinta ei saa peittää lämpöeristeillä. FR Le luminaire ne doit pas être recouvert d'une isolation thermique. HU A világítótestet hőszigeteléssel ellátni tilos! IT L'apparecchio non va assolutamente coperto da isolamento termico.	LT Šviestu negalima padengti termoizoliacine medžiaga. LV Lampa nav piemērota aplāšanai ar termoizolēju materiālu. NO Belysningsarmaturen må ikke tildekkes med varmeisolerende materiale. PL Oprawa nie może być osłonięta materiałem izolacyjnym. SV Armaturen får inte täckas med värmeisolerings. RU Светильник не должен быть закрыт теплоизоляцией.
EN The lamp is used exclusively for lighting and is to be installed in accordance with the national installation regulations. Any other use or installation is regarded as "not according to instructions". DE Die Leuchte dient ausschließlich der Beleuchtung und ist entsprechend den nationalen Errichtungsbestimmungen zu installieren. Eine andere Nutzung oder ein anderer Einbau gilt als „nicht bestimmungsgemäß“. CS Osvetlovací těleso slouží výlučně k osvětlení a je nutno je nainstalovat v souladu s národními normami týkajícími se pokládá za použití nebo montáž v rozporu s určeným účelem.	DK Lampen er udelukkende beregnet til belysning, og skal installeres iht. de nationale installationsbestemmelser. En anden brug eller en anden monteringsgælder som "ikke formålsbestemt. ET Valgustit tohib kasutada üksnes valgustamiseks ja see tuleb paigaldada vastavalt riiklikele paigalduseeskirjadele. Muul otstarbel kasutamise või paigaldamine loetakse „eeskirjadele mittevastavaks“. FI Valaisin on tarkoitettu ainoastaan valaistuskäyttöön, ja se on asennettava kansallisten määräysten mukaan. Muu käyttö tai muu asennus katsotaan sopimuksenvastaiseksi käytöksi. FR La lampe sert uniquement à l'éclairage et doit être installée conformément aux prescriptions nationales en matière d'installation. Toute autre utilisation ou installation est considérée comme "non conforme". HU A lámpa kizárólag világításra szolgál és a felszerelésre vonatkozó országos rendelkezéseknek megfelelően kell felszerelni. Ettől eltérő használat vagy beépítés "nem rendeltetésszerűnek" számít. IT La lampada serve esclusivamente per l'illuminazione e deve essere installata in conformità con le norme nazionali per il montaggio. Un altro uso o un diverso tipo di incasso non è considerato conforme alle disposizioni.	LT Šviestuvas skirtas tik apšvietimui ir turi būti įrengiamas laikantis nacionalinių įrengimo nuostatų. Kitoks naudojimas ar įrengimas laikomas „ne pagal paskirtį“. LV Lampu paredzēts izmantot tikai apgaismošanas nolūkos, un tā jāuzstāda atbilstoši valsts noteikumiem par ierīcu uzstādīšanu. Jebkāda citāda lietošana vai uzstādīšana tiek uzskatīta par "neatbilstošu instrukcijai". NO Lysene skal kun brukes til belysning, og må installeres i overensstemmelse med de nasjonale forskrifter. Annen bruk eller annen montasje blir betraktet som "ikke tiltenkt". PL Lampa służy wyłącznie do oświetlenia i należy ją zamontować zgodnie z krajowymi przepisami wykonawczymi. Inne wykorzystanie lub inny montaż są uznawane za „niezgodne z przeznaczeniem“. SV Lampan är uteslutande avsedd för belysning och skall installeras i enlighet med de nationella installationsbestämmelserna. All annan användning eller montering gäller som "ej ändamålsenlig". RU Светильник предназначен только для освещения и должен устанавливаться в соответствии с национальными монтажными нормами.





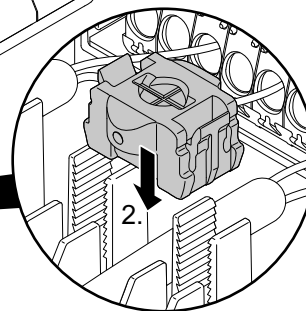
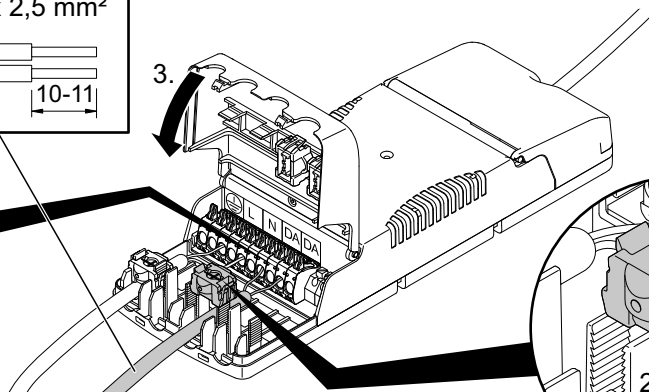
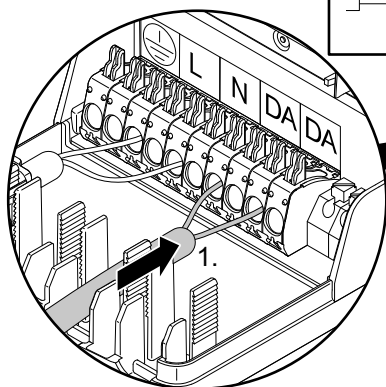


3

HFIX
5000lmMax. 2 x 2,5 mm²

10-11

3.

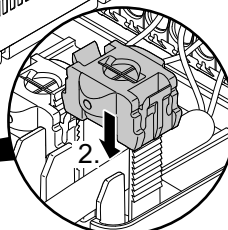
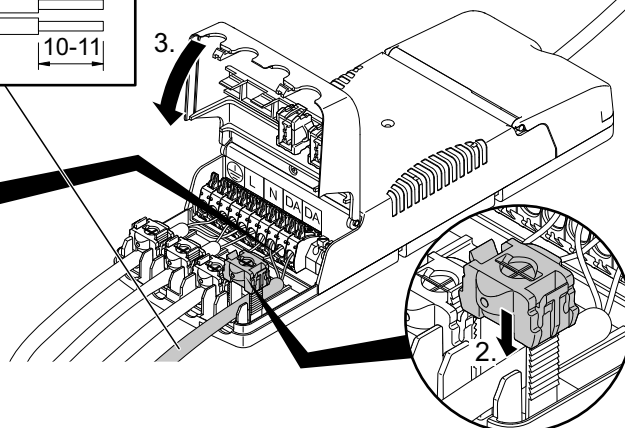
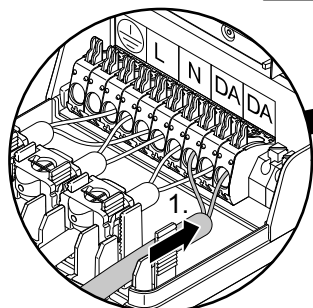


4

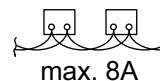
HFIX
5000lmMax. 2 x 2,5 mm²

10-11

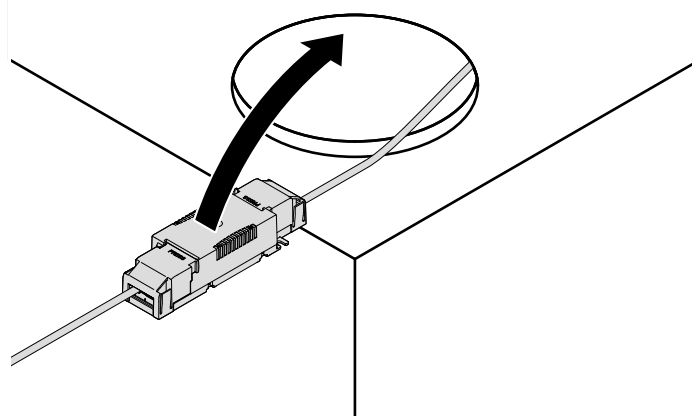
3.



Looping-in (feed through) - Durchschleifen
 Paralelnizapojení (protáženikabelů)
 Gennemsløjfning - Paralleelühendus - Ketjutus
 Câblage traversant (le luminaire)
 Felfűzőtt szerelés - Cablaggio passante
 Lygiagreti perdavimo linija
 Caurejošās cilpas savienojums
 Słójfekobling - Okablowanieprzelotowe
 Överkoppling - сквозная проводка



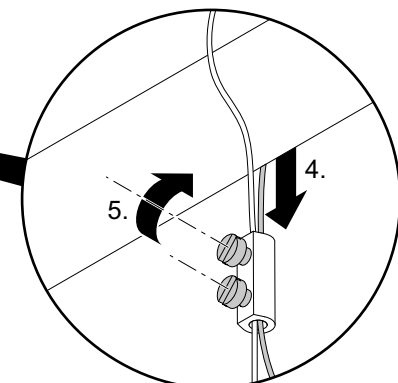
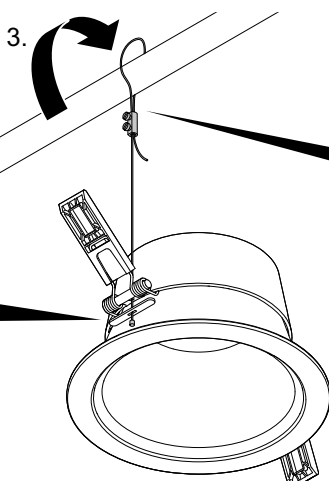
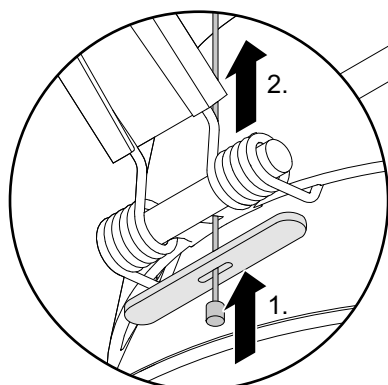
5

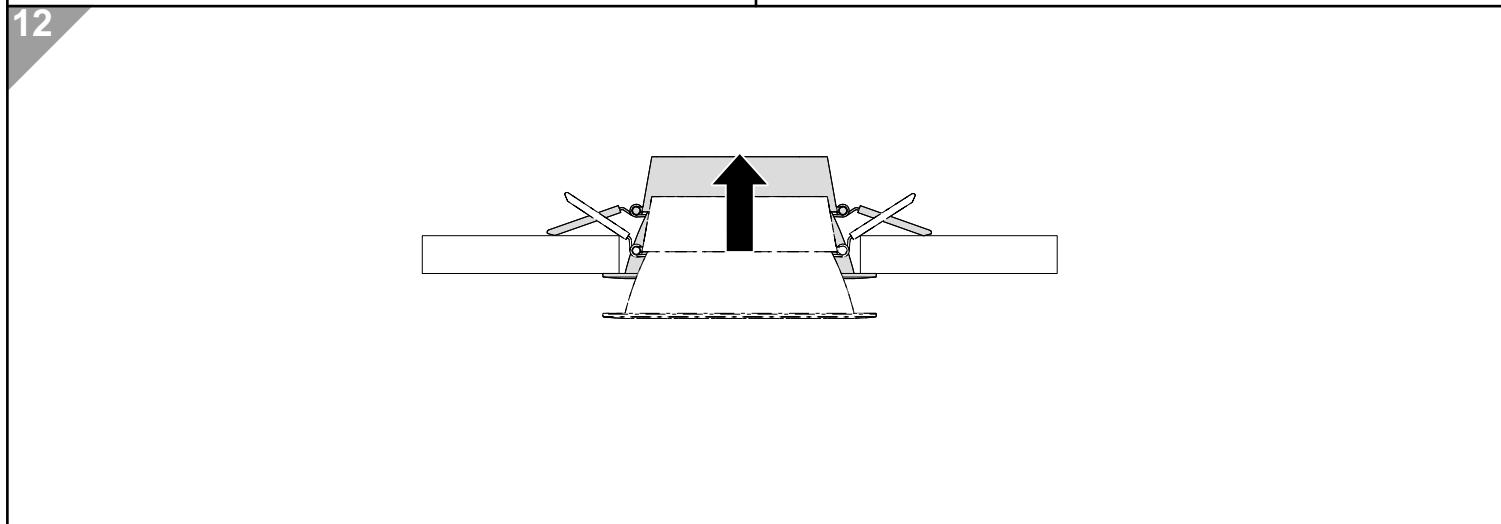
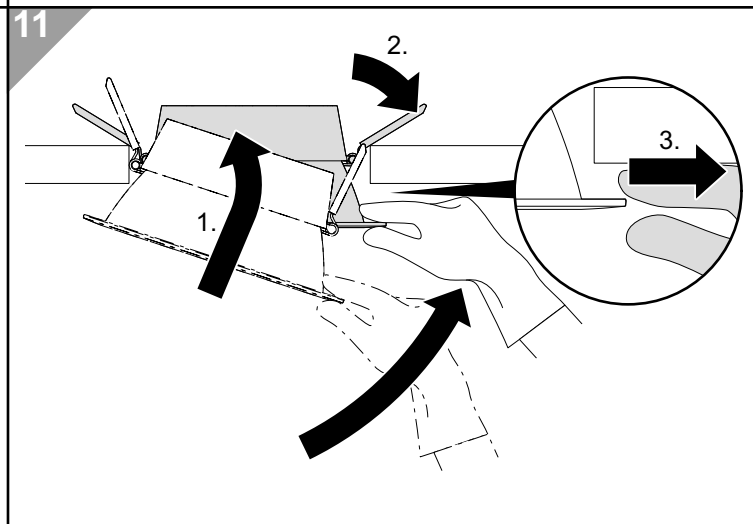
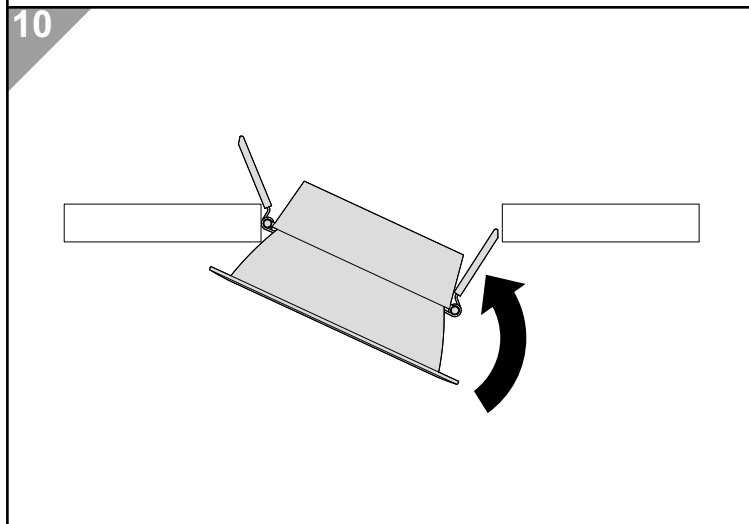
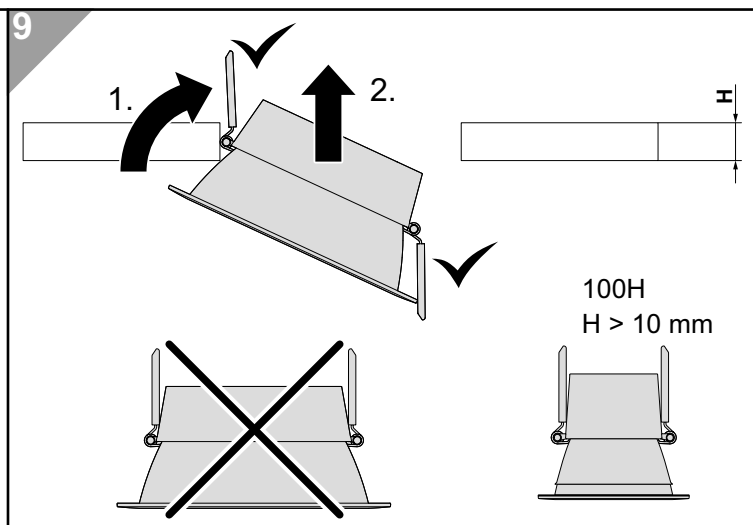
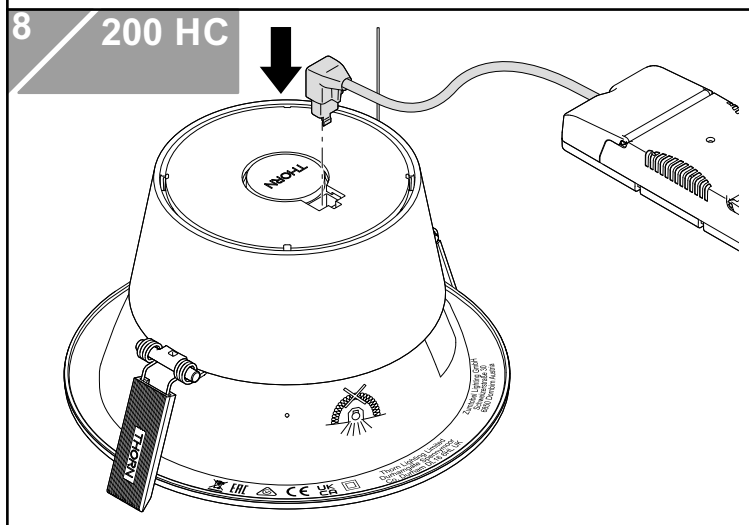
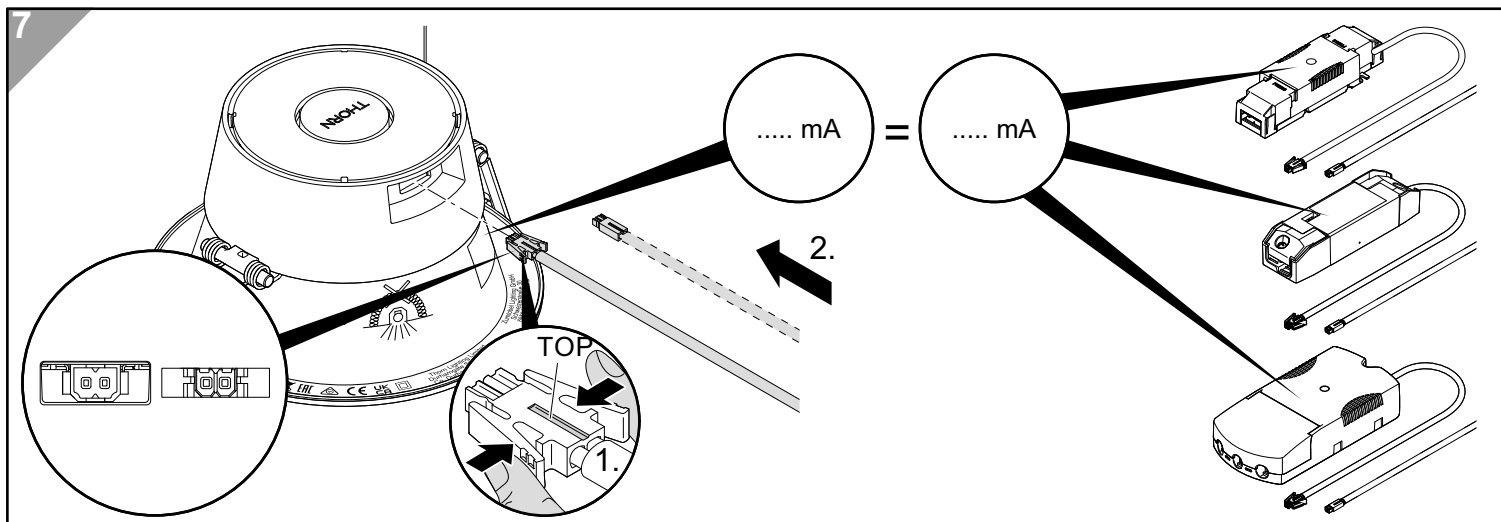


6

Option/
Accessory 96239327

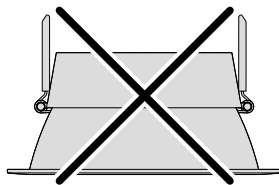
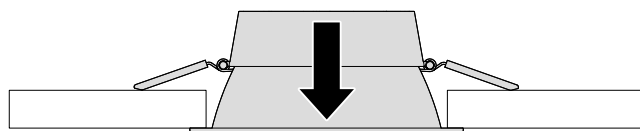
3.



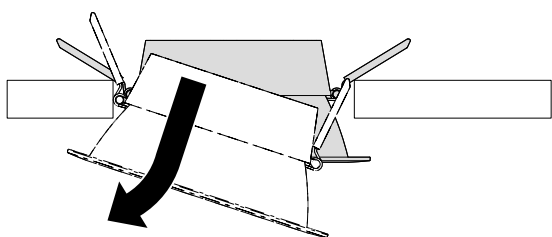


1

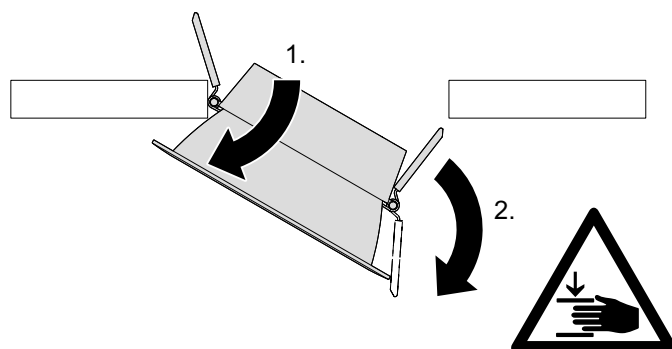
Dismantling - Demontage - Demontáž - afmontering
 demonteerimine - Purkaminen - Démontage - szétszerelés
 Smontaggio - išmontavimas - demontāža - Demontering
 Demontaž - Demontering - Демонтаж



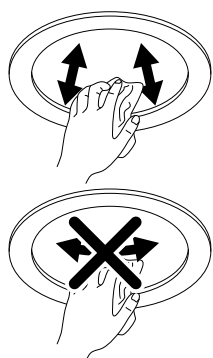
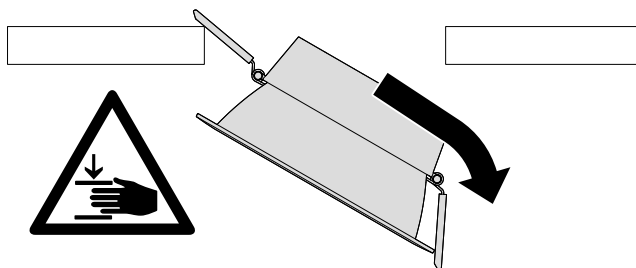
2



3



4



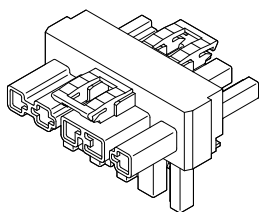
DE Reflektorreinigung
EN Reflector cleaning
FR Nettoyage du réflecteur
IT Pulizia di riflettori
SE Reflektorrengöring
FI Reflektorin puhdistus
CS Čištění reflektorů
DK Rengøring af reflektoren
LT Nuvalykite atšvaitą
LV Tīrs atstarotājs
NO Rengjøring av reflektoren
PL Czyszczenie reflektorów
RU Очистка рефлектора



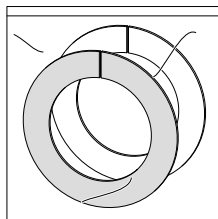
96800134

DE Reflektorreinigungstuch
EN Reflector cleaning cloth
FR Chiffon de nettoyage du réflecteur
IT Pulizia di riflettori
SE Reflektorrengöringsduk
FI Reflektorinpuhdistusliina
CS Čistící hadřík na reflektor
DK Reflektor rengøringsklud
LT Atšvaito valymo šluostė
LV Reflektora tīrīšanas lupatiņa
NO Reflektor rengjøringsklut
PL Ściereczka
RU Салфетка для очистки рефлектора

Accessory - Zubehör - Príslusenství - Tilbehør - Lisatarvikud - Lisätarvike - Accessoire éventuel - tartozékok
 Accessori - Priedai - Piederumi - Tillbehör - Akcesoria - Tillbehör - Принадлежности



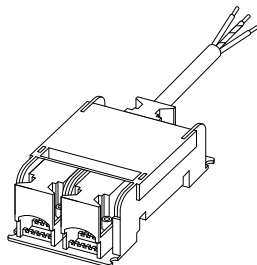
96635254 T CONNECTOR WO 3POLE
 96635255 T CONNECTOR WO 5POLE
 96635256 T CONNECTOR WL 3POLE
 96635257 T CONNECTOR WL 5POLE



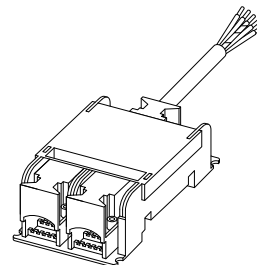
96633598 CHALICE/CETUS3 200 CEILING RING 250MM WH
 96633599 CHALICE 200 CEILING RING 230-240 WH
 96633600 CHALICE 200 CEILING RING 210-220 WH
 96633602 CHALICE 150 CEILING RING 180-190 WH
 96633601 CHALICE 150 CEILING RING 160-170 WH
 96108712 CHAL3 100 CEILING RING 110-120 WH
 96108713 CHAL3 100 CEILING RING 130-140 WH



96239327



96635252 DL CONNECTION BOX 3P TERM+LINECT



96635253 DL CONNECTION BOX 5P TERM+LINECT

Download Tridonic basic DIM Wireless ControlApp
 if you have Bluetooth (BC) Luminaires



APP



Tridonic basic DIM Wireless ControlApp



App Documentation [DE]



App Dokumentation [EN]